

Дописав весь отрывок из «Книги песен Дая Ханьлу», Лю Мань наконец-то подняла голову и стала листать комментарии в чате. Их было много, а подарков от зрителей – еще больше.

К тому моменту поклонники, отправившие Сказочные Кареты, активно спорили касательно того, кто купит сегодняшнюю поэму. Работа была всего одна, но претендовало на нее множество пользователей.

Лю Мань не имела варианта решения данного вопроса, когда в чате, в самом его верху, появилось длинное сообщение.

[Эй, Принцесса Мань: Привет, ведущая. Я сосед по комнате [Мальчика Отаку]. Мы – второкурсники Столичного Университета. [Мальчик Отаку] смотрит твои эфиры с самого первого дня, когда ты начала стримить. Он ни разу не пропустил твою трансляцию. Теперь он даже стал твоим модератором и всегда оставался самым верным твоим поклонником.]

[Эй, Принцесса Мань: Ему очень понравилась твоя каллиграфическая работа, но он обычный студент из простой семьи. Он не может закидать тебя Сказочными Каретами, как это делают другие выходцы из богатых семей, но он не раз отправлял тебе подарки на прошлых стримах, тратя на них личные сбережения. Ради всего этого, а также ради того, как он поддерживал тебя, даже просто смотря эфиры прямо перед экзаменами, не могла бы ты, пожалуйста, подарить ему одну из своих работ?]

Вслед за появлением данного комментария активность в чате забурлила с новой силой.

[Ого, даже лучшие студенты Столичного Университета смотрят ее трансляции. Я раньше и не думала, что стримерша настолько популярна...]

п.п: Здесь есть много отсылок к реальной жизни. К примеру, когда автор пишет «столица», она имеет в виду Пекин. Под «Столичным Университетом» подразумевается Пекинский Университет – одно из самых престижных учебных заведений в Китае. Автор не пишет точное название, ибо китайские читатели, очевидно, понимают подобные моменты и так.

[Да, этот человек прав, но так не совсем честно. Он не один преданный фанат [Принцессы Мань], и больше всего подарков отправили другие. Почему стримерша должна отправить ему свою работу, только потому что об этом попросили его соседи по комнате?]

[Во-во. Кто первый успел, того и тапки. Я вот думаю, что каллиграфическая работа должна уйти человеку, который отправит за вечер больше всего подарков.]

[Вы знаете, что он тут модератор? Осторожнее, а то кикнет вас из трансляции.]

...

Каждый вставлял в обсуждение свои пять копеек, но все это писали новые фанаты. Четыре модератора Лю Мань, включая самого [Мальчика Отаку] в беседе участия не принимали. Как и старые зрители.

Лю Мань тоже долгое время молчала. Она очень хорошо понимала: если не разрешить сложившуюся ситуацию сегодня, лавина зрителей может уйти.

После кратких размышлений девушка произнесла:

— Сегодня у меня начались зимние каникулы, и я могу вести эфир до двенадцати часов. Те, кто отправлял мне Сказочные Кареты, напишите до ночи свои адреса мне в личку. Я напишу еще несколько копий этой поэмы с утра и отправлю их вам. А сейчас я продолжу писать. И отныне, пожалуйста, перестаньте слать подарки, потому что эта работа будет непосредственно для [Мальчика Отаку]. Спасибо тебе за всю твою поддержку с самого начала.

Лю Мань, в отличие от других стримеров, никаких программ для изменения голоса не использовала. Он и без того звучал естественно и традиционно. Мягкость в нем тоже присутствовала. Казалось, словно она была способна успокоить ум любого, ибо каждый зритель враз утихомирился и перестал спорить.

Все внимательно наблюдали за тем, как девушка расстелила новый лист рисовой бумаги и продолжала тереть чернильную палочку о тушечницу для создания чернил. В какие-то моменты в обзор камеры попадал острый подбородок Лю Мань. Она, вероятно, заколола волосы на затылке, потому как далее их в кадре видно не было.

[Мальчик Отаку] оцепенело уставился на экран, глядя на ее подбородок и тонкие пальцы... Его соседи по комнате тоже не ожидали, что убедить [Принцессу Мань] получится так просто. Все четверо парней в комнате общежития отстранились от учебы и внимательно следили за действиями стримерши.

«Синий цвет получают из индигового растения, но он темнее, чем индиговое растение.

Лед образуется из воды, но он холоднее воды.

Дерево может быть настолько прямым, что составит одну линию с плотничьим шнуром.

Однако если дерево согнуть и сделать из него колесо, его кривизна будет соответствовать фигуре, которую рисует циркуль.

И как бы потом его ни сушили, оно не выпрямится обратно.

Это происходит потому, что сгибание сделало его таким.

Поэтому если дерево получает обработку по плотничьему шнуру, оно выпрямляется,

Если металл наталкивается на точило, он становится острым.

Если благородный муж много учится, каждый день проверяет себя и анализирует свое поведение, то обретает рассудительность и ясность ума, а в поступках перестает совершать ошибки».

Лю Мань написала фрагмент из «Призыва к обучению» за авторством Сюньцзы. Каждому эта часть поэзии была знакома, так что многие зрители могли процитировать ее даже без перевода.

Однако со следующего абзаца Лю Мань написала:

«Звук японского журавля пронесся по полю-трясине,

Рыба иногда заплывала в ручьи и ныряла в озера глубины.

Веселятся они в реке и саду, где сандаловые деревья растут,

А из горных минералов и руд создается нефрита продукт».

Это тоже был известный отрывок из «Книги песен», а последнее предложение даже стало знаменитой пословицей в современном мире.

После написания всего этого Лю Мань обратилась к зрителям:

— Я надеюсь, [Мальчик Отаку] и его соседи по комнате, а также мои другие поклонники, которые все еще учатся, будут стараться и усердно готовиться к экзаменам.

— Многие из вас знают, что я тоже студентка, и буквально недавно сдала последний экзамен в семестре. Я учусь на художественном факультете, поэтому умом не блистаю и не понимаю многого. Тем не менее, я обязательно сдам каждый тест, потому что всегда усердно занимаюсь и внимательно слушаю преподавателей на занятиях. Я приложу все усилия. Стримить получается, только когда есть свободное время. Да и вы наверняка смотрите меня, если не заняты. Этого уже достаточно, чтобы сделать меня счастливой.

— И еще хочу сказать [Мальчику Отаку]. Тебе очень повезло найти таких друзей. «Из горных минералов и руд создается нефрита продукт». Ты сможешь добиться большего, только если будешь прислушиваться к своим друзьям. Ваша дружба бесценна, не растрать ее.

— Из горных минералов и руд создается нефрита продукт, — прошептал себе под нос [Мальчик Отаку].

— Ой, в глаза что-то попало... — первый сосед заморгал.

— Сентиментальность хлынула внезапно. Боже, мы же взрослые люди, — третий сосед хмыкнул и закрыл трансляцию.

Второй только засмеялся:

— Это девушка и впрямь не похожа на остальных.

Душещипательная речь Лю Мань растрогала не только [Мальчика Отаку], но и многих поклонников из ее старой гвардии.

[Фея Персик: Я только сейчас осознала, что сестренка мало того, что фея, так еще и ангел. Ее слова такие теплые.]

[Я здесь ради обуви: Да, я уже купила А], но продолжаю как по графику появляться на ее стримах каждый день. Это уже стало своего рода привычкой.]

[Рев Дракона: Мне нравится наша сестренка-стримерша.]

[Энди моя эйфория: И мне. В два раза сильнее!]

[Блинчик: А мне в три!]

[Пушистый Кот: Мне в четыре!]

[Где кошка, там и я: Мне в пять!]

...

[Блин, эта стримерша чересчур веселая.]

[Угум, настолько веселая, что мне даже как-то неуютно.]

[Мне казалось, вообще все стримерши в этом приложении кокетничают и стараются надевать минимум одежды. Вот такую девушку встречаю впервые.]

[Наверное, у нее не очень хорошо с внешностью. Но достаточно и ее огромных талантов.]

[Да, если бы она была красивой, то не стала бы скрывать лицо так долго. Красивым личиком куда проще привлекать новую аудиторию.]

[Даже если она некрасивая, пусть так. Вы разве не слышали «Умный человек всегда ведет себя изысканно»?*]

п.п.: Вообще, это название книги. И на английском оно звучит как «One Who Is Filled with Knowledge Always Behaves With Elegance». На русский не переведено.

[Зато Бог довольно справедлив. К примеру, в моем универе те девушки, которые получают хорошие оценки, зачастую не выглядят красиво. И наоборот, у красивых не бывает хороших оценок.]

[Никто не идеален.]

[А я вообще перестал доверять внешности женщин. Достаточно нанести макияж, наложить фильтры, и любая станет красавицей.]

...

Все поклонники [Принцессы Мань], как старые, так и новые, даже не осознавая, сошлись во мнении, что их любимая стримерша не отличается красотой.

<http://tl.rulate.ru/book/33390/1617711>